

SONY®



A pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.



### Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière

appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Ceci s'applique aux accessoires suivants : Ecouteurs

### Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités

comme de simples déchets ménagers. En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles.

Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traitée correctement.

Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapporter les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

### Avis à l'intention des clients : les informations suivantes s'appliquent uniquement aux appareils vendus dans des pays qui appliquent les directives de l'Union Européenne.

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Japon. Le représentant agréé en matière de normes CEM et de sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute demande d'entretien ou de garantie, veuillez écrire aux adresses spécifiées dans les documents d'entretien ou de garantie séparés.

### A l'attention des utilisateurs

- Les pistes enregistrées sont limitées à un usage privé exclusivement. L'utilisation des pistes au-delà de cette limite nécessite l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.
- Sony ne peut être tenu responsable de tout enregistrement ou téléchargement incomplet ou de dommages causés aux fichiers suite à des problèmes rencontrés par le lecteur ou l'ordinateur.
- Selon le type de texte et de caractères, le texte apparaissant sur le lecteur peut ne pas apparaître correctement sur l'appareil. Ceci est dû :
  - aux caractéristiques techniques du lecteur raccordé ;
  - à un défaut de fonctionnement du lecteur ;
  - à des informations écrites dans une langue ou avec des caractères non pris en charge par le lecteur.

### **Echantillons de données audio**

Des échantillons de données audio sont préinstallés sur le lecteur. Pour les supprimer, utilisez l'Explorateur Windows.

Si vous supprimez les échantillons de données audio, vous ne pourrez pas les récupérer. Nous ne fournissons aucune donnée de remplacement.

### **Electricité statique dégagée par le corps humain**

Il peut arriver, à de rares occasions, que le lecteur ne puisse plus fonctionner en raison d'une forte accumulation d'électricité statique dégagée par le corps humain. Dans un tel cas, éloignez-vous du lecteur pendant 30 secondes à une minute. Vous pourrez ensuite utiliser le lecteur normalement.

Mise en service.....	8
Accessoires fournis.....	8
Composants et commandes.....	10
Menu HOME.....	12

## **Fonctionnement de base ..... 14**

Avant de raccorder le lecteur.....	14
Recharge de la batterie.....	14
Mise sous tension et hors tension du lecteur.....	16
Transfert de musique.....	17

## **Lecture de musique ..... 19**

Lecture de musique.....	19
Recherche de pistes.....	20
Réglage du mode de lecture.....	24
Réglage de la qualité sonore.....	26
Réglage de l'Égaliseur.....	26
Activation de la fonction d'amplification des graves.....	28

## **Ecoute/Enregistrement de la radio FM**

### **(NWZ-B133F/B135F uniquement) ..... 29**

Ecoute de la radio FM en mode de syntonisation manuelle.....	29
Ecoute de la radio FM en mode de syntonisation préréglée.....	31
Préréglage des stations diffusées souhaitées.....	31
Sélection des stations diffusées en mode de syntonisation préréglée.....	35
Enregistrement de la radio FM.....	36
Lecture des programmes de radio FM enregistrés.....	37

## **Ecoute/Enregistrement de la voix ..... 39**

Enregistrement de sons.....	39
Lecture des fichiers sons enregistrés.....	40

## **Réglages ..... 42**

Modification des réglages.....	42
--------------------------------	----

## **Dépannage..... 47**

Dépannage.....	47
Messages.....	58

## **Informations complémentaires..... 62**

Précautions.....	62
Spécifications.....	67
Index.....	71

## Mise en service

Nous vous remercions d'avoir acheté le lecteur NWZ-B133/B135/B133F/B135F\*1. En transférant des pistes depuis votre ordinateur vers le lecteur, vous pourrez les écouter n'importe où. Le lecteur vous permet également d'écouter la radio FM (NWZ-B133F/B135F uniquement) et d'effectuer des enregistrements vocaux.

## Accessoires fournis

Vérifiez les accessoires contenus dans le carton d'emballage.

- Ecouteurs (1)
- Mode d'emploi (ce manuel)\*2 (1)
- Guide de démarrage\*3 (1)

\*1 Selon le pays/la région d'achat du lecteur, il se peut que certains modèles ne soient pas disponibles.

\*2 Selon le pays/la région d'achat du lecteur, le Mode d'emploi n'est fourni que sous la forme d'un fichier PDF stocké dans la mémoire du lecteur (et non pas sous la forme d'un manuel imprimé).

\*3 Lorsque le Mode d'emploi est fourni sous la forme d'un manuel imprimé, le Guide de démarrage n'est pas inclus.

## A propos du numéro de série

Le numéro de série fourni pour le lecteur est nécessaire pour l'enregistrement client. Ce numéro est indiqué à l'arrière du lecteur.

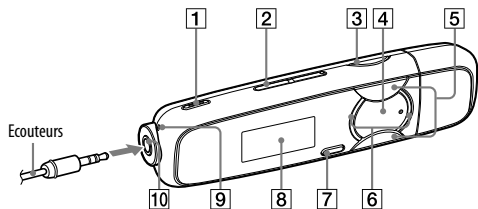
## Remarque sur le formatage du lecteur

- Ne formatez pas la mémoire flash intégrée à l'aide de l'Explorateur Windows. Si vous formatez la mémoire flash intégrée, formatez-la sur le lecteur (☞ page 46).
- Le Mode d'emploi (fichier PDF) est stocké dans la mémoire flash intégrée du lecteur. Si vous formatez la mémoire flash intégrée, tous les fichiers, y compris le Mode d'emploi (fichier PDF) sont effacés. Vérifiez bien les fichiers stockés dans la mémoire avant de commencer le formatage. Exportez les fichiers essentiels sur le disque dur de votre ordinateur ou sur un autre périphérique.

Si vous formatez accidentellement la mémoire flash intégrée du lecteur, téléchargez le Mode d'emploi (fichier PDF) sur le site Web de notre support à la clientèle (☞ page 47) et enregistrez-le dans la mémoire flash intégrée du lecteur.

# Composants et commandes

## Avant

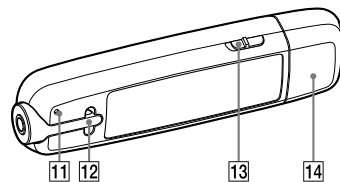


- 1 Touche REC/STOP** (☞ pages 36, 39)  
Permet de lancer et d'arrêter l'enregistrement. Vous pouvez enregistrer des sons à partir du microphone ou du programme FM (NWZ-B133F/B135F) reçu.
- 2 Touche VOL +\*1/-**  
Permet de régler le volume.
- 3 Touche BASS** (☞ page 28)  
Permet d'activer la fonction d'amplification des graves afin d'accroître la gamme des sons graves.
- 4 Touche ►||\*1** (☞ pages 13, 19)  
Permet de mettre le lecteur sous/hors tension (☞ page 16). Permet de lancer/d'interrompre la lecture d'une piste ou d'interrompre/de reprendre l'enregistrement. Lorsqu'un menu apparaît sur la fenêtre d'affichage, appuyez sur cette touche pour valider une option de menu.
- 5 Touche ◀◀/▶▶** (☞ pages 13, 23)  
Permet de sélectionner une piste, un album, un artiste, un dossier ou une option de menu. Cette touche permet également de passer au début de la piste/de l'album/de l'artiste/du dossier et d'avancer ou reculer rapidement.
- 6 Indicateur lumineux**  
Eclairé par une LED (☞ page 44) dont l'éclairage varie selon l'opération en cours.
- 7 Touche BACK/HOME\*2** (☞ page 13)  
Permet de revenir au menu précédent. Maintenez cette touche enfoncée pour afficher le menu HOME.
- 8 Fenêtre d'affichage** (☞ page 22)
- 9 Microphone** (☞ page 39)
- 10 Prise** (☞ écouteurs)  
Pour raccorder les écouteurs, enfoncez la fiche jusqu'au déclic de mise en place. Si les écouteurs ne sont pas raccordés correctement, la qualité sonore risque d'être mauvaise.

\*1 Il s'agit de points tactiles qui peuvent vous aider lors de la manipulation des touches.

\*2 Le repère ● à côté des touches signifie que les fonctions correspondantes sont activées en appuyant sur ces touches. Le repère ■ à côté des touches signifie que les fonctions correspondantes sont activées en maintenant ces touches enfoncées.

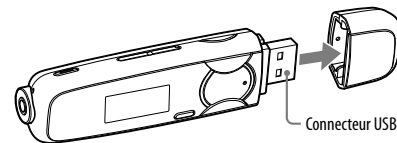
## Arrière



- 11 Touche RESET** (☞ page 47)  
Permet de réinitialiser le lecteur en appuyant sur la touche RESET avec un objet à bout pointu, etc. Lorsque vous mettez le lecteur sous tension après l'avoir réinitialisé, celui-ci réactive les réglages précédemment sélectionnés.
- 12 Anneau de fixation de la bandoulière**  
Permet de fixer une bandoulière (vendue séparément).
- 13 Commutateur HOLD**  
Utilisez le commutateur HOLD pour éviter toute manipulation accidentelle des commandes du lecteur lorsque vous le transportez. Lorsque vous déplacez le commutateur HOLD dans le sens de la flèche (→), toutes les touches sont désactivées. Si vous appuyez sur des touches alors que la fonction HOLD est activée, le message « HOLD » et l'heure actuelle apparaissent. (L'heure actuelle apparaît uniquement si l'horloge est réglée (☞ page 44).)  
Déplacez le commutateur HOLD dans la direction opposée pour désactiver la fonction HOLD.
- 14 Capuchon USB**  
Retirez le capuchon USB et raccordez le connecteur USB du lecteur à un connecteur USB de votre ordinateur.

### Pour retirer le capuchon USB

Retirez le capuchon USB comme illustré ci-dessous.







## Menu HOME

Le menu HOME apparaît lorsque vous maintenez la touche BACK/HOME enfoncée. Le menu HOME est l'interface d'accueil à partir de laquelle vous pouvez lire des pistes, écouter la radio FM\*<sup>1</sup>, lire les fichiers sons enregistrés et modifier les réglages.

### Menu HOME



Les icônes apparaissent dans le menu HOME et la couleur de l'icône sélectionnée est inversée.

	Voix	Lit ou supprime les fichiers sons enregistrés (☞ page 39).
	Bibliothèque de musique	Lit les pistes transférées sur le lecteur (☞ page 19).
	FM* <sup>1</sup>	Lit la radio FM et lit ou supprime un programme FM enregistré (☞ page 29).
	Réglages	Paramètre les fonctions de musique, de la radio FM* <sup>1</sup> , de l'enregistrement vocal ou du lecteur (☞ page 42).

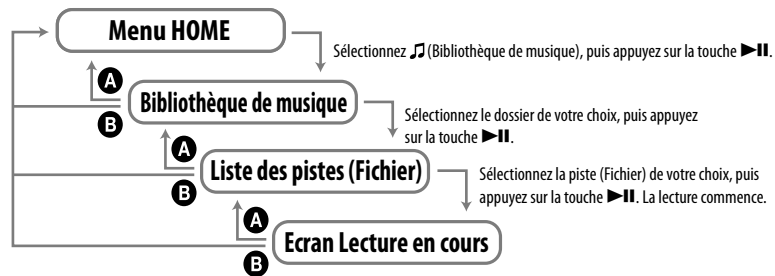
\*<sup>1</sup> NWZ-B133F/B135F uniquement

## Pour utiliser le menu HOME

Lorsque la liste des options du menu HOME apparaît, appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner une option, puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.

Vous pouvez revenir au menu précédent en appuyant sur la touche BACK/HOME ou revenir au menu HOME en la maintenant enfoncée.

Par exemple, si vous souhaitez lire une piste en sélectionnant 🎵 (Bibliothèque de musique) dans le menu HOME, le menu change comme illustré ci-dessous.



**A** Appuyez sur la touche BACK/HOME.

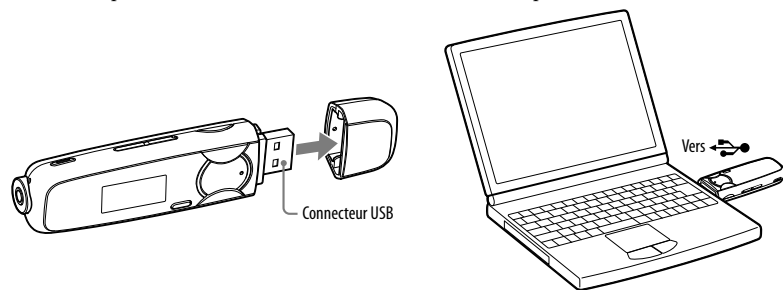
**B** Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée.

## Avant de raccorder le lecteur

Avant de raccorder le lecteur à votre ordinateur, assurez-vous que le système d'exploitation est Windows XP (Service Pack 2 ou ultérieur) ou Windows Vista (Service Pack 1) et que la version du lecteur Windows Media Player installé sur votre ordinateur est la version 10 ou 11.

## Recharge de la batterie

La batterie du lecteur est rechargée lorsque le lecteur est raccordé à un ordinateur sous tension. Retirez le capuchon USB et raccordez le connecteur USB à un port USB de votre ordinateur.



Lorsque l'indicateur d'autonomie de la batterie de la fenêtre d'affichage affiche : **Full**, la charge est terminée.

Lorsque vous utilisez le lecteur pour la première fois ou si vous ne l'avez pas utilisé pendant une période prolongée, rechargez-le entièrement jusqu'à ce que **Full** apparaisse. Pour plus d'informations sur le temps de charge ou l'autonomie de la batterie, voir page 69.

### Remarque

- Veillez à ne pas heurter ou exercer de pression sur le lecteur lorsqu'il est raccordé à votre ordinateur. Vous risqueriez de l'endommager.

### Indicateur d'autonomie de la batterie

L'icône de la batterie<sup>\*1</sup> dans la fenêtre d'affichage (page 22) change comme illustré ci-dessous. Pour plus d'informations sur l'autonomie de la batterie, voir page 69.

<sup>\*1</sup> Si le réglage « En charge USB » est réglé sur « Puissance faible (100mA) » (page 45), **L** apparaît à côté de l'icône de la batterie.



L'autonomie de la batterie diminue comme indiqué par l'icône. Si le message « BATTERIE FAIBLE » apparaît, vous ne pouvez plus utiliser le lecteur. Dans ce cas, rechargez la batterie en raccordant le lecteur à votre ordinateur.

### Remarques

- Procédez au chargement de la batterie à une température ambiante comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Le nombre de recharges possibles avant l'épuisement de la batterie est d'environ 500 recharges. Ce nombre peut varier selon les conditions d'utilisation du lecteur.
- L'indicateur d'autonomie de la batterie qui apparaît fournit uniquement une estimation. Par exemple, la présence d'une seule barre oblique noire n'indique pas nécessairement que la batterie est chargée au quart.
- Le message « ACCES AUX DONNEES » apparaît dans la fenêtre d'affichage lorsque le lecteur accède à l'ordinateur. Ne débranchez pas le lecteur tant que le message « ACCES AUX DONNEES » est affiché, les données transférées risqueraient d'être détruites.
- Les touches de commande du lecteur sont désactivées lorsque celui-ci est raccordé à un ordinateur.
- Certains périphériques USB raccordés à l'ordinateur peuvent perturber le fonctionnement du lecteur.
- Nous ne garantissons pas la charge correcte du lecteur lorsque celui-ci est raccordé à des ordinateurs assemblés par une personne non qualifiée ou modifiés.
- Si vous rechargez le lecteur alors que vous ne l'avez pas utilisé pendant une période prolongée, votre ordinateur risque de ne pas le reconnaître ou l'écran risque de n'afficher aucune donnée. Rechargez le lecteur pendant environ 5 minutes, afin qu'il fonctionne correctement.



### Mise sous tension et hors tension du lecteur

#### Pour mettre le lecteur sous tension

Appuyez sur la touche ►|| pour mettre le lecteur sous tension. Ce dernier reprend l'opération à partir du point où il en était lorsque vous l'avez mis hors tension.

#### Pour mettre le lecteur hors tension

Appuyez sur la touche ►|| et maintenez-la enfoncée pour mettre le lecteur hors tension. Le message « POWER OFF » apparaît.

#### Conseil

- Si aucune action n'est exécutée pendant un moment en mode d'arrêt, l'affichage s'éteint automatiquement et le lecteur passe en mode de veille pour prolonger l'autonomie de la batterie. Si aucune opération n'est effectuée pendant un certain temps, le lecteur s'éteint complètement.

### Transfert de musique

Raccordez le lecteur à votre ordinateur pour transférer des fichiers audio vers le lecteur.

#### Conseils

- Vous pouvez également transférer des fichiers audio à l'aide du lecteur Windows Media Player version 10 ou 11. Pour plus d'informations sur son utilisation ou pour obtenir de l'aide, reportez-vous aux informations relatives au lecteur Windows Media Player sur le site Web suivant : <http://support.microsoft.com/>
- Vous pouvez également transférer des fichiers audio à partir des chaînes Hi-Fi Sony dotées d'un port USB. Pour obtenir plus d'informations sur la façon de transférer des fichiers audio vers le lecteur, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'appareil.

#### Remarques

- Seuls les fichiers au format MP3/WMA peuvent être lus par le lecteur (☞ page 67).
- Lorsque le lecteur est raccordé, ne mettez pas l'ordinateur ou la chaîne Hi-Fi Sony sous ou hors tension. De même, si l'ordinateur ou la chaîne Hi-Fi Sony est hors tension lors du transfert de données vers le lecteur, ces données peuvent être altérées, ou le lecteur ou le périphérique peut être endommagé.

#### **1 Raccordez le connecteur USB du lecteur à votre ordinateur.**

Insérez complètement le connecteur USB.

#### **2 Ouvrez [Poste de travail] - [WALKMAN] ou [Disque amovible] - [Support de stockage], puis sélectionnez le dossier dans lequel vous souhaitez stocker les fichiers audio.**

La hiérarchie des données peut varier selon l'environnement de votre ordinateur.

#### **3 Glissez-déposez les fichiers dans le dossier sélectionné.**

### Suppression des pistes transférées vers le lecteur

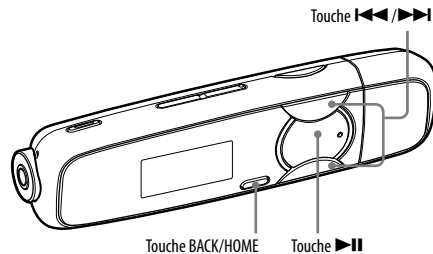
Raccordez le lecteur à votre ordinateur, puis supprimez les fichiers audio à l'aide de l'Explorateur Windows.

#### Remarques

- Veillez à ne pas heurter ou exercer de pression sur le lecteur lorsqu'il est raccordé à votre ordinateur. Vous risqueriez de l'endommager.
- Ce lecteur n'est pas conçu pour fonctionner avec le logiciel SonicStage (le logiciel SonicStage, développé par Sony, est utilisé pour la gestion de la musique sur ordinateur et le transfert de musique vers d'autres modèles de lecteurs). Pour transférer de la musique avec ce lecteur, un simple glisser-déposer suffit, n'utilisez pas SonicStage.
- Ne débranchez pas le lecteur pendant le transfert de fichiers, sinon le fichier en cours de transfert risque d'être endommagé.
- Si le lecteur est débranché pendant le transfert de fichiers, des fichiers inutiles peuvent subsister sur le lecteur. Dans ce cas, retransférez tous les fichiers dont vous avez besoin vers l'ordinateur et formatez le lecteur (☞ page 46).
- Certains fichiers protégés par des droits d'auteur ne peuvent pas être lus par le lecteur.
- Le lecteur peut afficher jusqu'à 2 000 fichiers et dossiers combinés, ainsi qu'une arborescence de dossiers à 8 niveaux. Même si vous pouvez transférer davantage de fichiers ou de dossiers vers le lecteur, celui-ci ne pourra pas afficher ou lire les fichiers, les dossiers ou les niveaux d'arborescence supplémentaires.
- La hiérarchie des données peut varier selon l'environnement de votre ordinateur.
- Lorsque le lecteur contient un nombre important de fichiers ou de dossiers, celui-ci peut mettre davantage de temps à démarrer ou à afficher la liste des fichiers/dossiers.

### Lecture de musique

Vous pouvez écouter des pistes transférées sur le lecteur. Celles-ci sont stockées dans « Bibliothèque de musique ».



#### Remarque

- Avant de lire des pistes :
  - Débranchez le lecteur de l'ordinateur.
  - Désactivez la fonction HOLD (☞ page 11).
  - Mettez le lecteur sous tension (☞ page 16).
  - Vérifiez que le niveau de la batterie n'est ni trop bas, ni épuisé (☞ page 15). Si c'est le cas, rechargez la batterie (☞ page 14).

### Recherche de pistes

Vous pouvez rechercher des pistes de différentes façons, par nom de dossier, d'artiste, d'album, etc.

**1** Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.

**2** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner 🎵 (Bibliothèque de musique), puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.

Les listes suivantes apparaissent.

- « Lecture en cours » : lit le dernier fichier que vous avez écouté.
- « Dossier » : recherche les pistes par dossier.
- « Toutes les pistes » : recherche les pistes par nom de piste.
- « Artiste » : recherche les pistes par artiste.
- « Album » : recherche les pistes par album.
- « Listes de lecture »<sup>\*1</sup> : recherche les pistes par liste de lecture.
- « Genre » : recherche les pistes par genre.
- « Année de sortie » : recherche les pistes par année de sortie.

\*1 Les listes de lecture créées sur des chaînes Hi-Fi ne peuvent pas être transférées.

**3** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner une option, puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.

Pour rechercher la piste de votre choix, répétez cette opération.

**4** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner une piste, puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.

La lecture commence.

#### Conseil

- Vous pouvez modifier les informations ID3 Tag et la liste de lecture à l'aide du lecteur Windows Media Player version 10 ou 11. Pour plus d'informations sur son utilisation ou pour obtenir de l'aide, reportez-vous aux informations relatives au lecteur Windows Media Player sur le site Web suivant : <http://support.microsoft.com/>

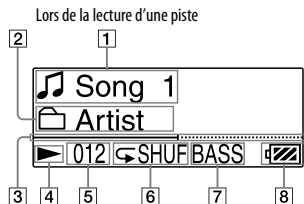
#### Remarques

- Seules les pistes contenant des informations ID3 Tag sont triées automatiquement par le lecteur.
- Si aucun nom ou titre n'est spécifié pour un artiste ou un album, l'indication « Inconnu » s'affiche. Si aucun titre n'est spécifié pour une piste, attribuez-lui un titre sur votre ordinateur.
- Le lecteur peut afficher jusqu'à 2 000 fichiers et dossiers combinés ainsi qu'une arborescence de dossiers à 8 niveaux. Même si vous pouvez transférer davantage de fichiers ou de dossiers vers le lecteur, celui-ci ne pourra pas afficher ou lire les fichiers, les dossiers ou les niveaux d'arborescence supplémentaires.
- Lorsque le lecteur contient un nombre important de fichiers ou de dossiers, celui-ci peut mettre davantage de temps à démarrer ou à afficher la liste des fichiers/dossiers.

#### Pour revenir au menu précédent

Appuyez sur la touche BACK/HOME.

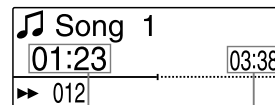
## Fenêtre d'affichage



- 1 Titre de la piste/Nom du fichier**  
Affiche le titre de la piste ou le nom du fichier en cours de lecture.
- 2 Indicateur de l'intervalle de lecture**  
Affiche l'intervalle de lecture.
- 3 Barre de progression de la lecture**  
Affiche la progression de la lecture.
- 4 Indicateur de l'état de lecture**  
Affiche le mode de lecture en cours (▶ : lecture, || : pause, ◀▶ : retour rapide (ou avance rapide), ▶▶▶ : passage au début de la piste en cours (ou suivante)).
- 5 Numéro de la piste en cours**  
Affiche le numéro de la piste sélectionnée ou en cours de lecture.
- 6 Indicateur du mode de lecture**  
Affiche l'icône du mode de lecture en cours (🔊 page 25). Si le mode de lecture est réglé sur « Normal », aucune icône n'apparaît.
- 7 Indicateur de la fonction d'amplification des graves/du mode Egaliseur**  
Indique si la fonction d'amplification des graves (🔊 page 28) est activée ou le mode Egaliseur activé (🔊 page 27).
- 8 Indicateur d'autonomie de la batterie**  
Affiche la capacité restante de la batterie.

## A propos des autres opérations de lecture

Pour	Commande
Interrompre la lecture d'une piste	Appuyez sur la touche ▶  .
Reprendre la lecture	Appuyez sur la touche ▶   lorsque la piste est interrompue.
Passer au début de la piste en cours (ou suivante)	Appuyez sur la touche ◀▶▶ (▶▶▶).
Effectuer un retour (ou une avance) rapide sur la piste en cours	Maintenez la touche ◀▶▶ (▶▶▶) enfoncée pendant la lecture, puis relâchez à l'emplacement souhaité. Lors d'un retour ou d'une avance rapide sur une piste




Temps écoulé      Longueur totale de la piste/du fichier

## Conseil

- Le lecteur propose plusieurs modes de lecture, dont la lecture aléatoire et la lecture répétée d'une sélection (🔊 page 25). Vous pouvez également modifier la qualité sonore à l'aide des réglages de l'égaliseur (🔊 page 27) ou de la fonction d'amplification des graves (🔊 page 28).

## Réglage du mode de lecture




Le lecteur propose plusieurs modes de lecture, dont la lecture aléatoire et la lecture répétée d'une sélection.

- 1** Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.
- 2** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner  (Réglages), puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 3** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « Réglages musique », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 4** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « Mode de lecture », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 5** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner le mode de lecture de votre choix, puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.

### Pour revenir au menu précédent

Appuyez sur la touche BACK/HOME.


## Liste des modes de lecture

Option/Icône	Description
« Normal »/Aucune icône	Lorsque la piste en cours se termine, toutes les pistes du dossier/album/artiste sélectionné sont lues une fois. (Réglage par défaut)
Lecture répétée de toutes les pistes/ 	Lorsque la piste en cours se termine, toutes les pistes du dossier/album/artiste sélectionné sont lues de façon répétée.
Lecture répétée d'une seule piste/ 	La piste en cours est lue de façon répétée.
Lecture répétée aléatoire de toutes les pistes/ 	Lorsque la piste en cours se termine, toutes les pistes du dossier/album/artiste sélectionné sont lues de façon aléatoire.

## Réglage de la qualité sonore

### Réglage de l'Égaliseur

Vous pouvez définir la qualité sonore de votre choix en fonction de la piste écoutée, etc.

- 1** Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.
- 2** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner  (Réglages), puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 3** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « Réglages musique », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 4** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « Égaliseur », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 5** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner le réglage de l'égaliseur de votre choix, puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.

#### Pour revenir au menu précédent

Appuyez sur la touche BACK/HOME.

### Liste des réglages de l'égaliseur

Option/ Icône	Description
« <b>Aucun</b> »/Aucune icône	Désactive la fonction d'égaliseur. (Réglage par défaut)
« <b>Heavy</b> »/▶▶▶▶	Accentue les aigus et les graves pour un son encore plus puissant.
« <b>Pop</b> »/▶▶▶	Fait ressortir la gamme audio moyenne, idéal pour les voix.
« <b>Jazz</b> »/▶▶▶	Accentue les aigus et les graves pour un son vivant.
« <b>Unique</b> »/▶▶▶▶	Accentue les aigus et les graves pour que tous les sons, même les plus bas, soient audibles.
« <b>Personnalisé</b> »/▶▶▶▶▶	Réglage du son personnalisable par l'utilisateur. Pour modifier le réglage du son, appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « Modifier », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider. Pour personnaliser les réglages, appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner la bande (5 bandes entre 100 Hz et 10 kHz), puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider. Appuyez ensuite sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner le niveau sonore (7 niveaux entre -3 et +3), puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider. Répétez cette étape pour régler le niveau sonore de chaque bande. Si vous appuyez ensuite sur la touche BACK/HOME pour revenir au menu précédent, le réglage sonore que vous venez d'effectuer sera annulé. Veillez à appuyer à chaque fois sur la touche ▶▶ pour valider.

#### Remarques

- Si vous lancez la fonction d'amplification des graves alors que le réglage de l'égaliseur est activé, celui-ci sera temporairement interrompu. Le réglage de l'égaliseur sera réactivé lorsque la fonction d'amplification des graves sera désactivée.
- Il est impossible de modifier le réglage de l'égaliseur si la fonction d'amplification des graves est activée.

## Activation de la fonction d'amplification des graves

Vous pouvez également accentuer la gamme des sons graves en appuyant sur la touche BASS. A chaque pression, la fonction d'amplification des graves est activée ou désactivée.

### Conseil


- A volume élevé, les effets de la fonction d'amplification des graves sont atténués afin de préserver l'ouïe.

### Remarques

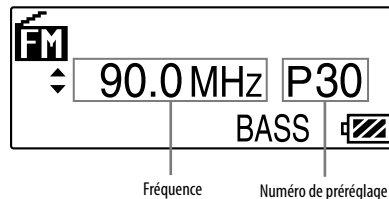
- Si vous lancez la fonction d'amplification des graves alors que le réglage de l'égaliseur est activé, celui-ci sera temporairement interrompu. Le réglage de l'égaliseur sera réactivé lorsque la fonction d'amplification des graves sera désactivée.
- Lorsque la fonction d'amplification des graves est activée, l'indicateur lumineux s'allume (☞ page 44). Toutefois, il ne s'allume pas lors de la réception FM.

## Ecoute de la radio FM en mode de syntonisation manuelle

Veillez à raccorder les écouteurs au lecteur, sinon celui-ci ne pourra pas recevoir de signal FM.

- 1 Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.
- 2 Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner  (FM), puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 3 Vérifiez que l'option « Manuel » est sélectionnée, puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.

Le lecteur passe en mode de syntonisation manuelle.



### Remarque

- Le numéro de préréglage apparaît uniquement lorsque la fréquence actuelle est déjà préréglée (☞ page 31).

## 4 Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner la fréquence précédente (ou suivante).

La fréquence change par incréments de 0,1 MHz.

Pour	Commande
Sélectionner la fréquence suivante	Appuyez sur la touche <b>▶▶</b> .
Sélectionner la fréquence précédente	Appuyez sur la touche <b>◀◀</b> .
Sélectionner la station diffusée suivante pouvant être reçue	Maintenez la touche <b>▶▶</b> enfoncée.
Sélectionner la station diffusée précédente pouvant être reçue	Maintenez la touche <b>◀◀</b> enfoncée.

### Conseils

- Lorsque vous maintenez la touche **◀◀ (▶▶)** enfoncée pendant la réception FM, vous accédez à la station diffusée précédente (ou suivante). Si la station diffusée peut être reçue, le signal est accepté.
- Lorsque vous appuyez sur la touche **▶▶** pendant la réception FM, le lecteur interrompt la réception. Si vous appuyez à nouveau sur la touche **▶▶**, le lecteur reprend la réception FM.

### Pour revenir au menu précédent

Appuyez sur la touche BACK/HOME.

### Pour améliorer la réception

Déployez autant que possible le cordon des écouteurs qui tient lieu d'antenne.


## Ecoute de la radio FM en mode de syntonisation préréglée

### Préréglage des stations diffusées souhaitées

Vous pouvez préréglé automatiquement jusqu'à 30 stations diffusées (P01 à P30) pouvant être reçues dans votre région, à l'aide de la fonction « Préréglage FM auto ». Si vous utilisez le tuner FM pour la première fois ou si vous changez de région, un préréglage des stations à l'aide de la fonction « Préréglage FM auto » est recommandé.

#### Remarque

- L'opération « Préréglage FM auto » efface les stations préréglées précédemment.

- 1 Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.
- 2 Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner  (Réglages), puis appuyez sur la touche **▶▶** pour valider.
- 3 Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner « Réglages FM », puis appuyez sur la touche **▶▶** pour valider.
- 4 Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner « Préréglage FM auto », puis appuyez sur la touche **▶▶** pour valider.



## 5 Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner « OK », puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.

Les stations diffusées pouvant être reçues sont préréglées en partant de la fréquence la plus basse. Une fois le préréglage terminé, le message « TERMINE » apparaît. La station préréglée avec la fréquence la plus basse est alors reçue.

### Conseil

- Lorsque vous appuyez sur la touche **▶||** pendant la réception FM, le lecteur interrompt la réception. Si vous appuyez à nouveau sur la touche **▶||**, le lecteur reprend la réception FM.

### Remarque

- Les numéros de préréglage sont toujours triés dans l'ordre croissant des fréquences.

## Pour interrompre le préréglage automatique

A l'étape 5, sélectionnez « Annuler », puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.

## Pour revenir au menu précédent

Appuyez sur la touche BACK/HOME.

## Pour prérégler des stations manuellement

**1** Sélectionnez la fréquence de votre choix (☞ pages 29, 35).

**2** Appuyez sur la touche BACK/HOME pour revenir au menu FM, appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner « Ajouter présélection », puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.

**3** Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner le numéro de préréglage que vous souhaitez affecter à la fréquence reçue, puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.

Si vous sélectionnez un numéro de préréglage déjà affecté à une autre fréquence, un message vous demandant de confirmer le changement d'affectation apparaît. Sélectionnez « OK », puis appuyez sur la touche **▶||** pour remplacer le réglage.

## Pour supprimer une station préréglée

- 1 Démarrage de la réception FM (☞ pages 29 et 35).
- 2 Appuyez sur la touche BACK/HOME pour revenir au menu FM, appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « Supprimer présélection », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 3 Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner le numéro de préréglage à supprimer, puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 4 Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.


La station préréglée sélectionnée est supprimée.

### Remarque

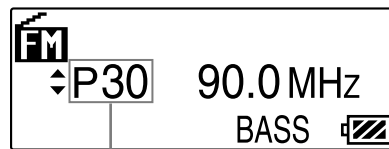
- Vous pouvez prérégliser/supprimer des stations uniquement en cours de réception FM.

## Sélection des stations diffusées en mode de syntonisation préréglée

Vous ne pouvez pas sélectionner de station diffusée si aucune station n'est préréglée. Préréglez les stations pouvant être reçues à l'aide de la fonction « Préréglage FM auto » (☞ page 31), ou préréglez manuellement les stations diffusées (☞ page 33).

- 1 Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.
- 2 Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner  (FM), puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 3 Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « Présélection », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.

Le lecteur passe en mode de syntonisation préréglée.



Numéro de préréglage

- 4 Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner le numéro de préréglage précédent (ou suivant).

## Enregistrement de la radio FM

- 1 Maintenez la touche REC/STOP enfoncée pendant l'écoute de la station que vous souhaitez enregistrer.**  
Le lecteur se met en veille d'enregistrement.
- 2 Appuyez sur la touche REC/STOP.**  
L'enregistrement commence.
- 3 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche REC/STOP.**  
L'enregistrement est ensuite sauvegardé dans un fichier nommé FRnnnn\*1.wav, sous le dossier [Record] - [FM].  
\*1 Les noms de fichiers sont affectés automatiquement, de « FR0001.wav » à « FR9999.wav ».


### Conseils

- Vous pouvez également enregistrer la radio FM en appuyant brièvement sur la touche REC/STOP à l'étape 1, puis en sélectionnant « OK » et en appuyant sur la touche ►|| pour valider.
- L'enregistrement dans des zones de faible réception risque de générer des parasites. Enregistrez vos programmes avec une bonne réception.
- Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche ►||. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre l'enregistrement.

### Remarques

- Si vous renommez les fichiers du dossier [Record] de votre ordinateur ou si vous remplacez des fichiers qui ont été importés vers votre ordinateur dans le dossier [Record], il est possible que vous ne puissiez plus les lire sur le lecteur.
- Les programmes et les fichiers sons enregistrés par le lecteur peuvent être lus sur le lecteur ou sur un ordinateur.
- Vous ne pouvez pas modifier le débit binaire pour enregistrer des programmes FM. Seul le débit « Elevé » est disponible.

## Lecture des programmes de radio FM enregistrés

- 1 Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.**
- 2 Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner  (FM), puis appuyez sur la touche ►|| pour valider.**
- 3 Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « Lectures données enr. », puis appuyez sur la touche ►|| pour valider.**
- 4 Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner le programme de radio FM enregistré de votre choix, puis appuyez sur la touche ►|| pour valider.**


### Conseil

- Pour écouter tous les programmes de radio FM enregistrés, sélectionnez « Tout lire » à l'étape 4.

### Pour revenir au menu précédent

Appuyez sur la touche BACK/HOME.

## Pour supprimer des programmes de radio FM enregistrés

- 1** Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.
- 2** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner  (FM), puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 3** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « Suppression données enr. », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 4** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner le programme de radio FM enregistré que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 5** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner « OK », puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.  
Le programme de radio FM sélectionné est supprimé.

### Conseils

- Pour supprimer tous les programmes de radio FM enregistrés, sélectionnez « Tout supprimer » à l'étape 4.
- Pour annuler la suppression, sélectionnez « Annuler » à l'étape 5.

## Enregistrement de sons

Vous pouvez enregistrer des sons à partir du microphone du lecteur et lire les fichiers sons enregistrés à l'aide du menu « Voix ». Les fichiers sons sont enregistrés au format ADPCM.

### Remarque

- Vous ne pouvez pas enregistrer de sons pendant la réception FM (NWZ-B133F/B135F uniquement) ou à partir du menu « Réglages ». Pour enregistrer des sons, sélectionnez le menu « Voix » ou « Bibliothèque de musique ».

## 1 Dans le menu « Voix » ou « Bibliothèque de musique », maintenez la touche REC/STOP enfoncée.

Le lecteur se met en veille d'enregistrement.

## 2 Appuyez sur la touche REC/STOP.

L'enregistrement commence.

## 3 Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur la touche REC/STOP.

L'enregistrement est ensuite sauvegardé dans un fichier nommé VRnnnn\*1.wav, sous le dossier [Record] - [FM].

\*1 Les noms de fichiers sont affectés automatiquement, de « VR0001.wav » à « VR9999.wav ».


### Conseils

- Vous pouvez également enregistrer des sons en appuyant brièvement sur la touche REC/STOP à l'étape 1, puis en sélectionnant « OK » et en appuyant sur la touche ▶▶ pour valider.
- Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur la touche ▶▶. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre l'enregistrement.
- Vous pouvez modifier le débit binaire du fichier audio. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglages enr. » (🔧 page 43).

### Remarques

- Si vous renommez les fichiers du dossier [Record] de votre ordinateur ou si vous replacez des fichiers qui ont été importés vers votre ordinateur dans le dossier [Record], il est possible que vous ne puissiez plus les lire sur le lecteur.
- Les programmes et les fichiers sons enregistrés par le lecteur peuvent être lus sur le lecteur ou sur un ordinateur.

## Lecture des fichiers sons enregistrés

- 1** Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.
- 2** Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner  (Voix), puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.
- 3** Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner « Lectures données enr. », puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.
- 4** Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner le fichier son enregistré de votre choix, puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.


### Conseil

- Pour écouter tous les fichiers sons enregistrés, sélectionnez « Tout lire » à l'étape 4.

### Pour revenir au menu précédent

Appuyez sur la touche BACK/HOME.

### Pour supprimer les fichiers sons enregistrés


- 1** Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.
- 2** Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner  (Voix), puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.
- 3** Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner « Suppression données enr. », puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.
- 4** Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner le fichier son enregistré que vous souhaitez supprimer, puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.
- 5** Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner « OK », puis appuyez sur la touche **▶||** pour valider.  
Le fichier son sélectionné est supprimé.

### Conseils

- Pour supprimer tous les fichiers sons enregistrés, sélectionnez « Tout supprimer » à l'étape 4.
- Pour annuler la suppression, sélectionnez « Annuler » à l'étape 5.

## Modification des réglages

Vous pouvez modifier divers réglages à l'aide du menu « Réglages ». La procédure de base suivante s'applique pour toute modification de réglage.

- 1** Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.
- 2** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner  (Réglages), puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.
- 3** Appuyez sur la touche ◀◀/▶▶ pour sélectionner l'option de votre choix, puis sur la touche ▶▶ pour valider.
- 4** Pour chaque nouveau réglage à modifier, répétez l'étape 3 en changeant l'option sélectionnée, puis appuyez sur la touche ▶▶ pour valider.

### Pour revenir au menu précédent

Appuyez sur la touche BACK/HOME.

### « Réglages musique »

Réglage	Description
« Mode de lecture »	Propose plusieurs modes de lecture, dont la lecture aléatoire et la lecture répétée d'une sélection. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage du mode de lecture » (📖 page 24).
« Egaliseur »	Définit une qualité sonore en fonction du genre musical écouté, etc. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglage de la qualité sonore » (📖 page 26).

### « Réglages FM » (NWZ-B133F/B135F uniquement)

Réglage	Description
« Sensibilité de balayage »	Règle la sensibilité afin de trouver les stations diffusées. Si le lecteur ne trouve pas la station diffusée souhaitée en raison d'une mauvaise réception, réglez cette option sur « Elevé ». Si la réception est trop sensible et que le lecteur reçoit des signaux de stations indésirables, réglez-la sur « Faible ». Le réglage par défaut est « Elevé ».
« Préréglage FM auto »	Prérègle automatiquement les stations diffusées pouvant être reçues. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Préréglage des stations diffusées souhaitées » (📖 page 31).

### « Réglages enr. »

Réglage	Description
« Codec Enregistrement voix » (réglages de l'enregistrement vocal)	Définit le niveau de qualité d'enregistrement entre « Faible », « Moyen » et « Elevé ». Un niveau élevé requiert une capacité de mémoire plus importante. Le réglage par défaut est « Moyen ».

## « Réglages courants »

Réglage	Description
« Réglage date/heure »	Règle la date et l'heure. Pour définir une valeur numérique, utilisez les touches ◀◀/▶▶. Pour déplacer le curseur en surbrillance, utilisez la touche ▶▶.
« AVLS (Limite volume) »	Active ou désactive la fonction « AVLS (Limite volume) » (Limitation automatique du volume). Le réglage « AVLS activé » limite le volume maximal à un niveau raisonnable pour éviter de déranger les personnes de votre entourage tout en permettant un volume d'écoute confortable. Le réglage par défaut est « AVLS désactivé ».
« Bip »	Active ou désactive le bip sonore des touches. Pour activer le bip sonore, sélectionnez « Bip activé ». Pour désactiver le bip sonore, sélectionnez « Bip désactivé ». Le réglage par défaut est « Bip activé ».
« Mode économie d'énergie »	Définit le réglage d'économie d'énergie. Lorsque « Economie normale » est sélectionné, l'écran d'économie d'énergie apparaît si aucune opération n'a été effectuée depuis environ 15 secondes. Lorsque « Economie Super » est sélectionné, l'écran disparaît si aucune opération n'a été effectuée depuis environ 15 secondes. La consommation de la batterie est minimale avec ce réglage. Lorsque « Economie désactivée » est sélectionné, les icônes ou les lettres restent constamment affichées lors de la lecture ou de la réception FM (NWZ-B133F/B135F uniquement). Le réglage par défaut est « Economie normale ».
« LED »	Active ou désactive l'indicateur lumineux. Pour activer l'indicateur lumineux, sélectionnez « LED activée ». Pour désactiver l'indicateur lumineux, sélectionnez « LED désactivée ». Le réglage par défaut est « LED activée ».

Réglage	Description
« Contraste »	Règle le contraste de l'écran. Pour régler la valeur numérique, utilisez la touche ◀◀/▶▶. Vous pouvez régler le contraste de l'écran (+7 à -7).
« En charge USB »	Définit le régime de charge de la batterie. Lorsque le réglage est « Puissance élevée (500mA) », le lecteur est chargé à 500 milliampères par seconde. Le lecteur sera chargé rapidement. Lorsque le réglage est « Puissance faible (100mA) », le lecteur est chargé à 100 milliampères par seconde. Bien que le charge soit plus lente, la stabilité du transfert des données est supérieure. Le réglage par défaut est « Puissance élevée (500mA) ».

## « Informations »

Des informations comme le nom du modèle, la capacité de la mémoire flash intégrée et la version du micrologiciel peuvent être affichées.

- 1 : Nom du modèle
- 2 : Capacité de la mémoire flash intégrée
- 3 : Version du micrologiciel du lecteur

## « Langue »

Sélectionne la langue entre « English », « Español », « Français », « Portugais », « Русский », « 简体中文 », « 繁體中文 » ou « 한글 ».

### Remarque

- Après avoir changé la langue, le lecteur se met automatiquement hors tension et redémarre pour appliquer le réglage.

## « Initialisation »

Réglage	Description
« Réinitialisation réglages »	Vous pouvez réinitialiser le lecteur à ses réglages par défaut. Cette opération ne supprime pas les pistes transférées vers le lecteur. Si vous souhaitez réinitialiser tous les réglages, sélectionnez « OK ».
« Formatage »	Vous pouvez formater la mémoire flash intégrée du lecteur. Le formatage de la mémoire supprime définitivement tous les fichiers et réinitialise tous les réglages à leurs valeurs par défaut. Vérifiez bien les fichiers stockés dans la mémoire avant de commencer le formatage. Exportez préalablement les fichiers essentiels sur le disque dur de votre ordinateur ou sur un autre périphérique. Si vous souhaitez formater le lecteur, sélectionnez « OK ».

## Remarques

- Si la charge de la batterie est insuffisante, vous ne pouvez pas formater le lecteur. Rechargez la batterie avant de procéder au formatage.
- Ne formatez pas la mémoire flash intégrée à l'aide de l'Explorateur Windows.

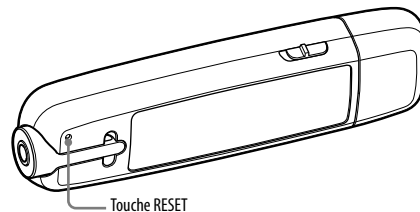
## Dépannage

Si le lecteur ne fonctionne pas normalement, reportez-vous aux instructions suivantes pour résoudre le problème.

**1 Recherchez les symptômes correspondant à votre problème dans les rubriques de dépannage ci-dessous et essayez de recourir aux solutions conseillées.**

**2 Appuyez sur la touche RESET avec un objet pointu, etc.**

Si vous appuyez sur la touche RESET pendant que vous utilisez le lecteur, les fichiers enregistrés et les réglages du lecteur risquent d'être supprimés. Lorsque vous mettez le lecteur sous tension après l'avoir réinitialisé, celui-ci réactive les réglages précédemment sélectionnés.



**3 Consultez les informations relatives à ce problème sur les sites Web suivants.**

Pour les clients aux Etats-Unis, visitez : <http://www.sony.com/walkmansupport>  
 Pour les clients au Canada, visitez : <http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>  
 Pour les clients en Europe, visitez : <http://support.sony-europe.com/DNA>  
 Pour clients en Amérique latine, visitez : <http://www.sony-latin.com/index.crp>  
 Pour les clients d'autres pays/régions, visitez : <http://www.sony-asia.com/support>  
 Pour les clients qui ont acheté des modèles à l'étranger, visitez : <http://www.sony.co.jp/overseas/support/>



## 4 Si les conseils donnés ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

### Fonctionnement

Symptôme	Cause/Remède
Aucun son n'est émis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le volume est réglé sur zéro. → Augmentez le volume (☞ page 10).</li> <li>La prise écouteur n'est pas correctement raccordée. → Raccordez-la correctement (☞ page 10).</li> <li>La fiche des écouteurs est sale. → Nettoyez-la à l'aide d'un chiffon doux et sec.</li> <li>La mémoire flash intégrée ne contient aucun fichier audio. → Si le message « AUCUNE DONNEE » apparaît, transférez le(s) fichier(s) audio à partir de l'ordinateur.</li> </ul>
Impossible de lire les pistes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie est déchargée. → Rechargez complètement la batterie (☞ page 15). → Si le lecteur ne réagit pas même après avoir rechargé la batterie, appuyez sur la touche RESET pour réinitialiser le lecteur (☞ page 47).</li> <li>Le contenu du fichier, comme un abonnement, etc., a dépassé la date d'expiration/le nombre de lectures autorisé. → Un fichier ne peut être lu après sa date d'expiration ou une fois le nombre de lectures autorisé dépassé. Mettez le fichier à jour à l'aide de votre logiciel.</li> </ul>

Symptôme	Cause/Remède
Des parasites sont émis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un appareil émettant des signaux radio, tel qu'un téléphone portable, est utilisé à proximité du lecteur. → Lorsque vous utilisez un appareil tel qu'un téléphone portable, éloignez-le du lecteur.</li> <li>Les données audio sont endommagées. → Supprimez les fichiers audio endommagés, puis retransférez-les. Lors du transfert des fichiers audio, fermez toutes les autres applications afin d'éviter d'endommager les fichiers.</li> </ul>
Les touches ne fonctionnent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le commutateur HOLD est réglé dans le sens de la flèche (⇨). → Déplacez le commutateur HOLD dans le sens inverse de la flèche (⇩) (☞ page 11).</li> <li>De la condensation s'est déposée sur le lecteur. → Attendez quelques heures que la condensation s'évapore.</li> <li>L'autonomie de la batterie est faible ou insuffisante. → Rechargez la batterie en raccordant le lecteur à l'ordinateur (☞ page 14). → Si le lecteur ne réagit pas même après avoir rechargé la batterie, appuyez sur la touche RESET pour réinitialiser le lecteur (☞ page 47).</li> </ul>
La lecture ne s'arrête pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sur ce lecteur, la fonction de pause est assimilée à l'arrêt de la lecture. Lorsque vous appuyez sur la touche ►  ,    apparaît et la lecture s'arrête.</li> </ul>
Le lecteur est long à démarrer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le démarrage peut être plus long si le lecteur contient beaucoup de fichiers ou de dossiers ou si les données audio transférées vers le lecteur contiennent de nombreuses informations ID3 Tag. Attendez que l'animation de démarrage apparaisse.</li> </ul>

## Fonctionnement (suite)

Symptôme	Cause/Remède
Impossible de trouver les pistes transférées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La mémoire flash intégrée du lecteur a été formatée à l'aide de l'Explorateur Windows.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Formatez la mémoire flash intégrée à l'aide du menu « Formatage » du lecteur (☞ page 46).</li> </ul> </li> <li>Le lecteur a été déconnecté de l'ordinateur pendant le transfert des fichiers.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Retransférez les fichiers dont vous avez besoin vers votre ordinateur et formatez la mémoire flash intégrée à l'aide du menu « Formatage » du lecteur (☞ page 46).</li> </ul> </li> </ul>
Aucun son n'est diffusé via le canal droit des écouteurs, ou le son du canal droit est émis depuis les deux écouteurs.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La prise écouteur n'est pas raccordée correctement.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Si les écouteurs ne sont pas convenablement raccordés, le son ne sera pas émis correctement. Enfoncez les écouteurs dans la prise jusqu'au déclic (☞ page 10).</li> </ul> </li> </ul>
La lecture s'est arrêtée brusquement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'autonomie de la batterie est insuffisante.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Rechargez la batterie en raccordant le lecteur à l'ordinateur (☞ page 14).</li> </ul> </li> </ul>
Impossible de formater le lecteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'autonomie de la batterie est faible ou insuffisante.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Rechargez la batterie en raccordant le lecteur à l'ordinateur (☞ page 14).</li> </ul> </li> </ul>

## Fenêtre d'affichage

Symptôme	Cause/Remède
Le titre d'une piste ne s'affiche pas correctement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si des caractères non pris en charge sont contenus dans le titre, celui-ci s'affichera sans ces caractères.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Renommez le titre avec des caractères appropriés.</li> </ul> </li> </ul>

Symptôme	Cause/Remède
« Inconnu » apparaît à la place du titre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aucun titre n'est défini.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Sélectionnez la piste ou le fichier dans la liste « Dossier ».</li> </ul> </li> </ul>
Des caractères tronqués apparaissent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Une langue incorrecte est sélectionnée.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Sélectionnez la langue appropriée dans « Langue » (☞ page 45), puis retransférez les données vers le lecteur.</li> </ul> </li> </ul>

## Alimentation

Symptôme	Cause/Remède
Le lecteur ne se met pas sous tension.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le commutateur HOLD est réglé dans le sens de la flèche (⇨).           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Déplacez le commutateur HOLD dans le sens inverse de la flèche (⇩) (☞ page 11).</li> </ul> </li> <li>Si vous appuyez sur la touche ►► juste après avoir mis le lecteur hors tension, le lecteur ne démarre pas car la mise hors tension n'est pas terminée. Patientez quelques secondes avant de mettre le lecteur sous tension.</li> <li>L'autonomie de la batterie est insuffisante.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Rechargez la batterie en raccordant le lecteur à l'ordinateur (☞ page 14).</li> <li>→ Si le lecteur ne réagit pas même après avoir rechargé la batterie, appuyez sur la touche RESET pour réinitialiser le lecteur (☞ page 47).</li> </ul> </li> <li>Supprimez les fichiers inutiles.           <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Supprimez les fichiers inutiles pour atteindre un nombre combiné de fichiers/dossiers de 2 000 ou moins.</li> <li>→ Le lecteur requiert 20 Mo d'espace libre minimum pour fonctionner normalement. Si vous souhaitez vérifier l'espace disponible, ouvrez [Poste de travail] – [WALKMAN] ou [Disque amovible], cliquez avec le bouton droit de la souris sur [Support de stockage]*1 afin d'afficher le menu, puis sélectionnez [Propriétés].</li> </ul> </li> </ul> <p>*1 L'organisation des données peut différer selon votre environnement informatique.</p>

## Alimentation (suite)

Symptôme	Cause/Remède
L'autonomie de la batterie est faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La température de fonctionnement est inférieure à 5 °C. → La durée de vie de la batterie diminue en raison des caractéristiques propres à la batterie. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.</li> <li>La durée de charge de la batterie est insuffisante. → Rechargez la batterie jusqu'à ce que <b>Full</b> apparaisse.</li> <li>En procédant aux réglages et en gérant l'alimentation correctement, il est possible de prolonger l'autonomie de la batterie et d'utiliser le lecteur plus longtemps (☞ page 44).</li> <li>La batterie doit être remplacée. → Consultez votre revendeur Sony le plus proche.</li> <li>Les contenus lus sont protégés par des droits d'auteur. → Lorsque des contenus protégés par des droits d'auteur sont lus, l'autonomie de la batterie peut être plus courte.</li> </ul>
Le lecteur ne parvient pas à recharger la batterie.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le lecteur n'est pas raccordé correctement à un port USB de votre ordinateur. → Débranchez le lecteur, puis rebranchez-le.</li> <li>La batterie est rechargée dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 5 °C ou supérieure à 35 °C. → Rechargez la batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 5 °C et 35 °C.</li> <li>Votre ordinateur n'est pas allumé. → Mettez l'ordinateur sous tension.</li> <li>Votre ordinateur passe en mode de veille ou de veille prolongée. → Désactivez le mode de veille ou de veille prolongée de l'ordinateur.</li> </ul>
Le lecteur se charge très rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la batterie est déjà presque entièrement chargée au début du chargement, il faudra peu de temps pour qu'elle soit entièrement chargée.</li> </ul>

## Enregistrement

Symptôme	Cause/Remède
« MEMOIRE PLEINE » s'affiche alors que la durée d'enregistrement maximale n'a pas été atteinte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le lecteur peut afficher jusqu'à 999 fichiers et dossiers combinés. Même si vous pouvez transférer davantage de fichiers ou de dossiers vers le lecteur, celui-ci ne pourra pas afficher ou lire les fichiers, les dossiers ou les niveaux d'arborescence supplémentaires. → Supprimez les fichiers inutiles pour atteindre un nombre combiné de fichiers/dossiers de 999 ou moins. → Exportez les fichiers enregistrés sur un ordinateur.</li> </ul>
La durée d'enregistrement restante ne change pas malgré la suppression de fichiers.	<ul style="list-style-type: none"> <li>En raison des restrictions système, il est possible que la durée d'enregistrement restante n'augmente pas si uniquement des petits fichiers sont supprimés.</li> </ul>
Enregistrement impossible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'espace libre de la mémoire flash intégrée est insuffisant. → Supprimez les fichiers inutiles. → Exportez les fichiers enregistrés sur un ordinateur. L'espace libre requis peut varier selon le débit binaire ou la durée d'enregistrement.</li> <li>Le lecteur peut afficher jusqu'à 999 fichiers et dossiers combinés. Même si vous pouvez transférer davantage de fichiers ou de dossiers vers le lecteur, celui-ci ne pourra pas afficher ou lire les fichiers, les dossiers ou les niveaux d'arborescence supplémentaires. → Supprimez les fichiers inutiles pour atteindre un nombre combiné de fichiers/dossiers de 999 ou moins. → Exportez les fichiers enregistrés sur un ordinateur.</li> <li>Le lecteur est raccordé à un ordinateur. → Débranchez le lecteur de l'ordinateur.</li> </ul>

## Enregistrement (suite)

Symptôme	Cause/Remède
La somme de la durée d'enregistrement et de la durée d'enregistrement restante ne correspond pas à la durée d'enregistrement maximale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque vous enregistrez plusieurs petits fichiers, des espaces vides peuvent s'insérer automatiquement entre chaque fichier en raison de restrictions système. Ces espaces augmentent la durée totale d'enregistrement, d'où le décalage.</li> </ul>
Impossible de supprimer les fichiers enregistrés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le fichier ou le dossier que vous ne pouvez pas supprimer est défini en [Lecture seule] sur un ordinateur. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Supprimez les données à l'aide de l'Explorateur Windows.</li> </ul> </li> <li>L'autonomie de la batterie est faible ou épuisée. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Rechargez complètement la batterie (☞ page 14).</li> </ul> </li> </ul>
Le dossier n'est pas supprimé alors que tous les fichiers enregistrés ont été supprimés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Des fichiers autres que des fichiers enregistrés sont stockés dans le dossier. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Ouvrez le fichier à l'aide de l'Explorateur Windows et supprimez les fichiers autres que ceux enregistrés par le lecteur.</li> </ul> </li> </ul>

## Raccordement à l'ordinateur

Symptôme	Cause/Remède
Le message « CONNEXION USB » ne s'affiche pas lors du raccordement du lecteur à l'ordinateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le connecteur USB du lecteur n'est pas raccordé correctement à un port USB de votre ordinateur. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Débranchez le lecteur, puis rebranchez-le.</li> </ul> </li> <li>Un concentrateur USB est utilisé. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Raccordez le lecteur directement à un port USB, car le raccordement via un concentrateur USB risque de ne pas fonctionner. Vous pouvez néanmoins utiliser un concentrateur USB pour fournir l'alimentation.</li> </ul> </li> <li>Une autre application est exécutée sur votre ordinateur. <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Débranchez le lecteur, patientez quelques minutes, puis rebranchez-le. Si le problème persiste, débranchez le lecteur, redémarrez votre ordinateur, puis rebranchez le lecteur.</li> </ul> </li> </ul>

## Symptôme

## Cause/Remède

L'ordinateur ne reconnaît pas le lecteur lorsque les deux appareils sont raccordés l'un à l'autre.

- Le connecteur USB du lecteur n'est pas raccordé correctement à un port USB de votre ordinateur.
  - Débranchez le lecteur, puis rebranchez-le.
- Un concentrateur USB est utilisé.
  - Raccordez le lecteur directement à un port USB, car le raccordement via un concentrateur USB risque de ne pas fonctionner. Vous pouvez néanmoins utiliser un concentrateur USB pour fournir l'alimentation.
- Le port USB de votre ordinateur est peut-être défectueux. Raccordez le connecteur USB du lecteur à un autre port USB de votre ordinateur.

Impossible de transférer des fichiers audio de l'ordinateur vers le lecteur.

- Le transfert peut être interrompu en raison de divers facteurs, comme de l'électricité statique, etc.
  - Ceci permet de protéger les informations relatives aux données. Débranchez le lecteur, puis rebranchez-le.
- Le connecteur USB du lecteur n'est pas raccordé correctement à un port USB de votre ordinateur. Vérifiez que le message « ACCES AUX DONNEES » ou « CONNEXION USB » s'affiche.
  - Débranchez le lecteur, puis rebranchez-le.
- L'espace libre de la mémoire flash intégrée est insuffisant.
  - Supprimez les pistes inutiles afin d'augmenter l'espace disponible.
- Des fichiers au format anormal sont stockés sur le lecteur.
  - Retransférez tous les fichiers essentiels vers votre ordinateur, puis formatez le lecteur (☞ page 46).
- Un fichier audio est endommagé.
  - Supprimez le fichier audio endommagé, puis retransférez-le. Lors du transfert du fichier audio, fermez toutes les autres applications afin d'éviter d'endommager le fichier.

## Raccordement à l'ordinateur (suite)

Symptôme	Cause/Remède
Seul un petit nombre de pistes peut être transféré vers le lecteur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'espace libre de la mémoire flash intégrée est insuffisant.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Supprimez les pistes inutiles afin d'augmenter l'espace disponible.</li> </ul> </li> <li>La mémoire flash intégrée contient des données qui ne sont pas des données audio.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Déplacez les données non audio vers l'ordinateur afin d'augmenter l'espace libre.</li> </ul> </li> </ul>
Le lecteur devient instable lorsqu'il est raccordé à l'ordinateur.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un concentrateur USB est utilisé.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Raccordez le lecteur directement à un port USB, car la connexion via un concentrateur USB risque de ne pas fonctionner. Vous pouvez néanmoins utiliser un concentrateur USB pour fournir l'alimentation.</li> </ul> </li> </ul>

## Tuner FM (NWZ-B133F/B135F uniquement)

Symptôme	Cause/Remède
La réception d'une émission FM est mauvaise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fréquence de réception n'est pas syntonisée complètement.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Sélectionnez la fréquence manuellement pour améliorer la réception (🔍 page 29).</li> </ul> </li> </ul>
La réception est faible et la qualité sonore est mauvaise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le signal radio est faible.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Écoutez l'émission FM à proximité d'une fenêtre, car il est possible que le signal soit faible dans un bâtiment ou un véhicule.</li> </ul> </li> <li>Le cordon des écouteurs n'est pas suffisamment déployé.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Le cordon des écouteurs fonctionne comme une antenne. Déployez-le autant que possible.</li> </ul> </li> </ul>
La diffusion FM est perturbée par des interférences.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un appareil émettant des signaux radio, tel qu'un téléphone portable, est utilisé à proximité du lecteur.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Lorsque vous utilisez un appareil tel qu'un téléphone portable, éloignez-le du lecteur.</li> </ul> </li> </ul>


## Autre

Symptôme	Cause/Remède
Aucun bip ne retentit lorsque le lecteur est utilisé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>« Bip » est réglé sur « Bip désactivé ».               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Réglez « Bip » sur « Bip activé » (🔍 page 44).</li> </ul> </li> </ul>
Le lecteur est chaud.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le lecteur peut chauffer pendant la charge de la batterie ou juste après la charge. Le lecteur peut également chauffer lorsqu'une quantité importante de fichiers est transférée. Cela est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement. Laissez le lecteur refroidir un moment.</li> </ul>
La date et l'heure ont été réinitialisées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous laissez le lecteur pendant quelques temps avec la batterie vide, il est possible que la date et l'heure soient réinitialisées.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Chargez la batterie jusqu'à ce que <b>Full</b> apparaisse sur l'écran (🔍 page 14) et réglez de nouveau la date et l'heure (🔍 page 44).</li> </ul> </li> </ul>
Tous les réglages du lecteur ont été réinitialisés.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous avez déplacé, supprimé ou renommé des fichiers système ou la mémoire flash intégrée du lecteur a été formatée autrement que par le menu « Formatage » du lecteur.               <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Si vous effectuez l'une des opérations mentionnées ci-dessus, cela entraînera la restructuration du système et la réinitialisation de tous les réglages du lecteur lors de la déconnexion du lecteur de l'ordinateur ou d'autres périphériques. Si le lecteur ne fonctionne pas normalement après avoir été formaté autrement que par le menu « Formatage », formatez la mémoire flash intégrée du lecteur à l'aide du menu « Formatage » (🔍 page 46).</li> </ul> </li> </ul>

### Pour réinitialiser (formater) le lecteur

Veillez à formater la mémoire flash intégrée à l'aide du menu « Réglages » de ce lecteur, en suivant la procédure ci-dessous. (Vérifiez bien le contenu avant de procéder au formatage, car toutes les données stockées seront effacées.)

**1 Maintenez la touche BACK/HOME enfoncée jusqu'à ce que le menu HOME apparaisse.**

**2 Sélectionnez  (Réglages) – « Initialisation » – « Formatage » – « OK », dans cet ordre.**

Appuyez sur la touche **◀◀/▶▶** pour sélectionner une option, puis appuyez sur la touche **▶▶** pour valider.

Après avoir cliqué sur « OK » et validé, le message « FORMATAGE... » apparaît pour signaler que le processus de formatage commence. Une fois terminé, le message « TERMINE » apparaît

## Messages

Suivez les instructions ci-dessous lorsqu'un message apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Message	Signification	Remède
AVLS (clignotant)	Le volume dépasse la valeur nominale lorsque la fonction « AVLS (Limite volume) » est activée.	Baissez le volume ou désactivez la fonction « AVLS (Limite volume) » (🔊 page 44).

Message	Signification	Remède
EXECUTION IMPOSSIBLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous essayez de préréglér/supprimer des stations diffusées alors que le lecteur n'est pas en mode FM.</li> <li>Vous essayez de modifier le réglage de l'égaliseur alors que la fonction d'amplification des graves est activée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez le menu « FM », puis les stations diffusées à préréglér/supprimer.</li> <li>Désactivez la fonction d'amplification des graves, puis modifiez le réglage de l'égaliseur.</li> </ul>
CHARGE EN COURS	La batterie est en cours de charge.	Il ne s'agit pas d'un message d'erreur. Attendez la fin de la charge complète. Vous pouvez néanmoins utiliser le lecteur avec la batterie partiellement rechargée.
ACCES AUX DONNEES	Accès à la mémoire flash intégrée.	Ce message apparaît lors de l'accès à la mémoire flash intégrée. Attendez que l'opération d'accès soit terminée.
ERREUR DRM	Un fichier de distribution non autorisé est détecté pour la protection des droits d'auteur.	Retransférez le fichier audio normal vers l'ordinateur, puis formatez la mémoire flash intégrée.
EXPIRE	Vous essayez de lire une piste comportant une date d'expiration/un nombre de lectures limité autorisé.	Si la piste qui ne peut être lue est inutile, vous pouvez la supprimer de la mémoire flash intégrée.

Message	Signification	Remède
ERREUR DE FICHER	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impossible de lire le fichier.</li> <li>Le format du fichier est anormal.</li> <li>Le lecteur ne peut pas lire certains fichiers en raison de leur format incompatible.</li> <li>Le transfert a été interrompu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retransférez le fichier audio normal vers l'ordinateur, puis formatez le lecteur.</li> <li>Lorsque la lecture d'une piste est impossible et que cette piste est inutile, effacez-la de la mémoire flash intégrée.</li> </ul>
ERREUR DE FORMATAGE	Les systèmes de fichiers ont été corrompus en raison d'un formatage incorrect.	Formatez la mémoire flash intégrée à l'aide du menu « Formatage » du lecteur (☞ page 46).
HOLD	Impossible d'utiliser le lecteur car le commutateur HOLD est réglé sur la position HOLD.	Pour utiliser le lecteur, réglez le commutateur HOLD dans la position opposée (☞ page 11).
BATTERIE FAIBLE	La batterie est faible.	Rechargez la batterie (☞ page 14).
MEMOIRE PLEINE	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'espace libre de la mémoire flash intégrée est insuffisant.</li> <li>Vous essayez d'enregistrer la radio FM (NWZ-B133F/B135F uniquement) ou des sons alors que le lecteur a atteint la limite de 2 000 fichiers/dossiers combinés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Raccordez le lecteur à l'ordinateur et supprimez les pistes inutiles afin d'augmenter l'espace disponible.</li> <li>Vous ne pouvez pas enregistrer plus de 999 fichiers et dossiers combinés. Raccordez le lecteur à l'ordinateur pour supprimer les pistes ou fichiers inutiles.</li> </ul>

Message	Signification	Remède
MEMOIRE PLEINE SUPPRIMER CONTENU	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impossible de générer la base de données car la mémoire du lecteur est pleine.</li> <li>Vous essayez d'enregistrer la radio FM (NWZ-B133F/B135F uniquement) ou des sons alors que le lecteur a atteint la limite de 2 000 fichiers/dossiers combinés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Supprimez les fichiers inutiles. Le lecteur requiert 20 Mo d'espace libre minimum pour fonctionner normalement. Pour vérifier l'espace disponible, cliquez sur [Poste de travail], puis cliquez avec le bouton droit de la souris sur [WALKMAN] ou [Disque amovible] et ouvrez la fenêtre [Propriétés].</li> <li>Vous ne pouvez pas enregistrer plus de 999 fichiers et dossiers combinés. Raccordez le lecteur à l'ordinateur pour supprimer les pistes ou fichiers inutiles.</li> </ul>
AUCUNE DONNEE	La mémoire flash intégrée ne contient aucun fichier audio.	Transférez des fichiers audio.
AUCUN ELEMENT	L'option sélectionnée ne contient aucune piste.	Transférez des fichiers audio.
LECTURE SEULE	Vous essayez de supprimer des pistes en [Lecture seule].	Supprimez les données à l'aide de l'Explorateur Windows.
CONNEXION USB	Le lecteur est raccordé à un ordinateur.	Il ne s'agit pas d'un message d'erreur. Vous ne pouvez pas utiliser les commandes du lecteur lorsque celui-ci est raccordé à un ordinateur.

## Précautions

### Sécurité

- Veillez à ne pas court-circuiter les bornes du lecteur avec d'autres objets métalliques.
- Ne touchez pas la batterie rechargeable à mains nues en cas de fuite. Il peut rester du liquide de batterie dans le lecteur ; consultez votre revendeur Sony le plus proche en cas de fuite. En cas de projection dans les yeux, ne vous frottez pas les yeux, car cela pourrait entraîner une cécité. Rincez abondamment à l'eau claire et consultez un médecin. En cas de contact avec votre peau ou vos vêtements, lavez la zone contaminée immédiatement. Sinon, cela peut provoquer des brûlures ou des blessures. Si vous êtes brûlé ou blessé par le liquide de la batterie, consultez un médecin.
- Ne versez pas de liquide ou n'insérez pas de corps étrangers dans le lecteur. Vous risqueriez de provoquer un incendie ou de vous électrocuter. Si cela arrive, mettez immédiatement le lecteur hors tension et consultez votre revendeur Sony ou le centre de réparation Sony le plus proche.
- Ne placez pas votre lecteur dans le feu.
- Ne démontez pas ou ne remaniez pas le lecteur. Vous pourriez vous électrocuter. Consultez votre revendeur Sony ou le centre de réparation Sony le plus proche pour l'échange des batteries rechargeables, les vérifications internes ou les réparations.

### Installation

- Ne placez pas d'objets lourds sur le lecteur ou ne le soumettez pas à des chocs violents. Cela risquerait de provoquer un dysfonctionnement ou d'endommager le lecteur.
- N'exposez jamais le lecteur à des conditions extrêmes de luminosité, de température, d'humidité ou de vibrations. Le lecteur risquerait de se décolorer, de se déformer ou d'être endommagé.
- N'exposez jamais le lecteur à des températures élevées, par exemple, dans une voiture garée en plein soleil ou sous les rayons directs du soleil.
- Ne laissez pas le lecteur dans un endroit très poussiéreux.
- Ne placez pas le lecteur sur une surface instable ou dans une position inclinée.
- Si le lecteur crée des interférences avec la réception radio ou télévision, mettez-le hors tension et éloignez-le du poste de radio ou du téléviseur.

- Lorsque vous utilisez ce lecteur, observez les mesures de précaution ci-dessous pour éviter de déformer le boîtier ou de provoquer un dysfonctionnement du lecteur.
  - Veillez à ne pas vous asseoir sur votre lecteur lorsqu'il est dans votre poche arrière.



- Si vous avez placé le lecteur dans un sac après avoir enroulé le cordon du casque ou des écouteurs autour, ne soumettez pas le sac à des chocs violents.



- N'exposez pas le lecteur à l'eau. Le lecteur n'est pas étanche. Observez les mesures de précaution ci-dessous.
  - Veillez à ne pas faire tomber le lecteur dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
  - N'utilisez pas le lecteur dans des endroits humides ou dans de mauvaises conditions climatiques (pluie ou neige).
  - Ne mouillez pas le lecteur. Si vous touchez le lecteur avec les mains mouillées ou si vous le mettez dans un vêtement humide, il peut être mouillé et cela risque de provoquer un dysfonctionnement.



- Lorsque vous débranchez les écouteurs du lecteur, veillez à tirer uniquement sur la fiche des écouteurs. Si vous tirez directement sur le cordon des écouteurs, vous risquez d'endommager le cordon des écouteurs.



### Surchauffe interne

Une surchauffe interne risque de se produire si vous utilisez le lecteur lors de sa charge pendant une période prolongée.

### Écouteurs

#### Sécurité routière

Évitez d'utiliser vos écouteurs dans des situations qui nécessitent une grande vigilance.

#### Prévention des troubles de l'ouïe

Évitez d'utiliser les écouteurs avec un volume sonore élevé. Les médecins déconseillent l'écoute prolongée à volume élevé. Si vous percevez des sifflements dans les oreilles, réduisez le volume ou interrompez l'écoute. N'augmentez pas brusquement le volume, tout particulièrement lorsque vous utilisez des écouteurs. Augmentez-le progressivement afin d'éviter tout trouble de l'ouïe dû à une écoute à volume élevé.

#### Respect d'autrui

Maintenez le volume à un niveau modéré. Ceci vous permettra d'entendre les sons extérieurs et d'être attentif à votre entourage.

#### Avertissement

S'il y a de la foudre lorsque vous utilisez le lecteur, retirez immédiatement les écouteurs. Si vous faites une allergie aux écouteurs fournis, arrêtez de les utiliser et consultez un médecin.

### Utilisation

- Si vous utilisez une bandoulière (vendue séparément), prenez garde de ne pas accrocher d'objets sur votre passage. Veillez également à ce que le lecteur ne se balance pas trop au bout de la bandoulière, afin de ne pas heurter les personnes près de vous.
- Conformément aux annonces faites dans les avions, abstenez-vous d'utiliser le lecteur lors du décollage ou de l'atterrissage.
- De la condensation peut se former temporairement dans certains cas, par exemple lorsque le lecteur est transporté d'un endroit très froid à un endroit très chaud ou lorsqu'il est utilisé dans une pièce dans laquelle le chauffage vient d'être allumé. La condensation est le phénomène par lequel l'humidité ambiante adhère aux surfaces, comme les panneaux métalliques, etc., puis se change en eau. Si de la condensation se forme dans le lecteur, laissez-le éteint jusqu'à ce que la condensation s'évapore naturellement. Si vous utilisez le lecteur avec de la condensation, un dysfonctionnement risque de se produire.

### Écran LCD

- N'appuyez pas fortement sur l'écran LCD. L'écran LCD risquerait d'être endommagé.
- Si vous utilisez le lecteur dans un endroit froid, des ombres peuvent apparaître. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.
- Si vous utilisez le lecteur dans un endroit chaud ou froid, le contraste peut en être affecté.

### Raccordement de périphériques USB

- Lorsque le lecteur est raccordé, ne mettez pas le périphérique USB sous ou hors tension. De même, si le périphérique USB est hors tension lors du transfert de données vers le lecteur, ces données peuvent être altérées, ou le lecteur ou le périphérique peut être endommagé.

### Entretien

- Nettoyez le boîtier du lecteur avec un chiffon doux, comme les lingettes nettoyantes pour lunettes.
- Si le boîtier du lecteur est vraiment sale, nettoyez-le avec un chiffon doux légèrement imprégné d'eau ou d'une solution détergente neutre.
- N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre à récurer ni de solvant, tel que l'alcool ou l'essence, qui risquent de ternir la surface du boîtier.
- Veillez à ne pas laisser pénétrer d'eau dans le lecteur par l'ouverture située près du connecteur.
- Nettoyez régulièrement la fiche des écouteurs.
- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le lecteur, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

### Logiciels

- La législation sur les droits d'auteur interdit la reproduction complète ou partielle du logiciel ou du manuel qui l'accompagne, de même que le prêt du logiciel, sans l'autorisation du détenteur des droits d'auteur.
- En aucun cas, SONY ne pourra être tenu responsable de dommages financiers ou de pertes de bénéfices, y compris les réclamations de tiers, résultant de l'utilisation du logiciel fourni avec ce lecteur.
- En cas de problème avec ce logiciel résultant d'une fabrication défectueuse, SONY le remplacera. SONY n'assume toutefois aucune autre responsabilité.
- Le logiciel fourni avec le lecteur ne peut être utilisé avec aucun autre équipement que celui prévu à cet effet.
- Notez que, en raison d'efforts permanents visant à améliorer la qualité, les spécifications du logiciel peuvent être modifiées sans préavis.
- L'utilisation de ce lecteur avec un logiciel autre que celui fourni n'est pas couverte par la garantie.
- La possibilité d'afficher les langues dans le logiciel fourni dépend du système d'exploitation installé sur votre ordinateur. Pour de meilleurs résultats, veuillez vous assurer que le système d'exploitation installé est compatible avec la langue que vous souhaitez afficher.
  - Nous ne garantissons pas que toutes les langues s'afficheront correctement sur le logiciel fourni.
  - Les caractères créés par l'utilisateur et certains caractères spéciaux risquent de ne pas s'afficher.
- Pour tirer le meilleur parti des explications données dans ce manuel, vous devez être familiarisé avec les fonctions de base de Windows. Pour obtenir davantage d'informations sur l'utilisation de votre ordinateur et de son système d'exploitation, veuillez vous reporter aux manuels correspondants.

### A propos des sites Web de notre support à la clientèle

Si vous avez des questions ou si vous rencontrez un problème avec ce produit ou encore si vous souhaitez obtenir des informations relatives aux appareils compatibles, consultez les sites Web suivants.

Pour les clients aux Etats-Unis : <http://www.sony.com/walkmansupport>

Pour les clients au Canada : <http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/>

Pour les clients en Europe : <http://support.sony-europe.com/DNA>

Pour les clients en Amérique latine : <http://www.sony-latin.com/index.crp>

Pour les clients d'autres pays/régions : <http://www.sony-asia.com/support>

Pour les clients qui ont acheté des modèles à l'étranger :

<http://www.sony.co.jp/overseas/support/>

## Spécifications

### Technologie de compression audio (débits binaires et fréquence d'échantillonnage pris en charge<sup>\*1</sup>)

- MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)  
32 à 320 kbit/s, compatible débit binaire variable, 32, 44,1, 48 kHz
- WMA (Windows Media Audio)  
32 à 192 kbit/s, compatible débit binaire variable, 44,1 kHz

<sup>\*1</sup> La fréquence d'échantillonnage peut ne pas correspondre à tous les codeurs.

### Nombre de pistes enregistrables et durée d'enregistrement maximum (environ)

Les durées fournies sont estimées pour une piste transférée de 4 minutes au format MP3.

Des formats de fichiers audio autres que MP3, contenant un nombre de pistes enregistrables et des durées d'enregistrement différents, peuvent également être lus.

NWZ-B133/B133F			NWZ-B135/B135F	
Débit binaire	Pistes	Durée	Pistes	Durée
48 kbit/s	650	43 h 20 mn	1 320	88 h 00 mn
64 kbit/s	495	33 h 00 mn	1 000	66 h 40 mn
128 kbit/s	245	16 h 20 mn	500	33 h 20 mn
256 kbit/s	120	8 h 00 mn	250	16 h 40 mn
320 kbit/s	99	6 h 30 mn	200	13 h 20 mn

### Durée d'enregistrement maximale (environ)

Les durées fournies sont estimées pour des fichiers audio d'enregistrement FM (NWZ-B133F/B135F uniquement) ou vocal uniquement. Elles peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation du lecteur.

	NWZ-B133/B133F	NWZ-B135/B135F
Codec*1	Durée	Durée
Enregistrement de la voix (Élevé)	11 h 50 mn	24 h 20 mn
Enregistrement de la voix (Moyen)	23 h 40 mn	48 h 50 mn
Enregistrement de la voix (Faible)	47 h 30 mn	97 h 40 mn
Enregistrement FM	5 h 50 mn	12 h 10 mn

\*1 Le lecteur utilise le codec MS-ADPCM pour enregistrer les sons et les programmes FM.

### Capacité (capacité utilisateur disponible)\*1

NWZ-B133/B133F : 1 Go (environ 889 Mo = 932 773 888 octets)  
 NWZ-B135/B135F : 2 Go (environ 1,77 Go = 1 903 001 600 octets)

\*1 La capacité de stockage disponible du lecteur peut varier.

Une partie de l'espace mémoire est utilisée pour la gestion des données. Documents (fichier PDF) : environ 21 Mo.

### Sortie (écouteurs)

Réponse en fréquence :

20 à 20 000 Hz (lors de la lecture d'un fichier de données, un seul signal mesuré)

### Tuner FM (NWZ-B133F/B135F uniquement)

- Préréglage : 30 stations préréglées
- Plage de fréquences FM\*1 : 87,5 à 108,0 MHz

\*1 La fréquence change par incréments de 0,1 MHz.

### Fréquences intermédiaires (FM)

Non prises en charge

### Antenne

Antenne du cordon des écouteurs

### Interface

Écouteurs : mini stéréo

USB haut débit (compatible USB 2.0)

### Température de fonctionnement

5 °C à 35 °C

### Source d'alimentation

- Batterie lithium-ion 170 mA intégrée
- Alimentation USB (d'un ordinateur, via le connecteur USB du lecteur)

### Temps de charge

Charge USB

Environ 70 minutes

### Autonomie de la batterie (lecture en continu)\*1 (environ)

\*1 Au cours de la lecture continue et si le mode économie d'énergie (☞ page 44) est réglé sur « Économie Super », « LED » (☞ page 44) est réglé sur « LED désactivée », et l'« Égaliseur » et la « Fonction d'amplification des graves » ne sont pas utilisés. L'autonomie de la batterie peut varier selon la façon dont elle est utilisée, l'environnement et l'état de la batterie.

État du lecteur	NWZ-B133/B135/B133F/B135F
Lecture au format MP3 128 kbit/s	16 heures
Lecture au format WMA 128 kbit/s	14 heures
En cours de réception FM (NWZ-B133F/B135F uniquement)	6 heures

### Fenêtre d'affichage

Écran LCD à 3 lignes

### Dimensions (l/h/p, parties saillantes non comprises)

89,5 × 25,0 × 15,0 mm

### Dimensions (l/h/p)

90,7 × 25,0 × 15,2 mm

### Poids

Environ 29 g

### Pour les utilisateurs en France

En cas de remplacement du casque/écouteurs, référez-vous au modèle de casques/écouteurs adaptés à votre appareil et indiqué ci-dessous.

MDR-E708

### Configuration requise

- Ordinateur  
IBM PC/AT ou ordinateur compatible pré-équipé des systèmes d'exploitation Windows suivants :  
Windows XP Home Edition (Service Pack 2 ou ultérieur)/Windows XP Professional (Service Pack 2 ou ultérieur)/Windows Vista Home Basic (Service Pack 1)/Windows Vista Home Premium (Service Pack 1)/Windows Vista Business (Service Pack 1)/Windows Vista Ultimate (Service Pack 1)  
Les systèmes d'exploitation 64 bits ne sont pas pris en charge.  
Les systèmes d'exploitation autres que ceux mentionnés ci-dessus ne sont pas pris en charge.
- RAM : 64 Mo ou plus (sous Windows Vista, 512 Mo ou plus)
- Port USB (USB haut débit recommandé)
- Internet Explorer 6.0 ou ultérieur et le lecteur Windows Media Player version 10 ou 11 doivent être installés.
- Une connexion Internet à large bande est nécessaire pour utiliser l'EMD (Electronic Music Distribution) ou pour consulter le site Web.

Nous ne garantissons pas le fonctionnement du lecteur sur tous les ordinateurs même s'ils répondent à la configuration minimale requise ci-dessus.

Ce logiciel n'est pas pris en charge par les environnements suivants :

- Les ordinateurs ou les systèmes d'exploitation assemblés personnellement
- Tout environnement qui correspond à une mise à niveau du système d'exploitation installé à l'origine par le fabricant
- Tout environnement à double amorçage
- Tout environnement à plusieurs moniteurs
- Macintosh

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

## Index

### Symboles

⏮CU (Personnalisé) .....	27
⏮H (Heavy) .....	27
⏮J (Jazz) .....	27
⏮P (Pop).....	27
⏮U (Unique).....	27
↺ (Lecture répétée de toutes les pistes)....	25
↺1 (Lecture répétée d'une seule piste)....	25
↺SHUF (Lecture répétée aléatoire de toutes les pistes) .....	25

### A

Accessoires .....	8
ADPCM .....	39, 68
Alimentation .....	16
Artiste.....	20, 22
Autonomie de la batterie .....	15, 22
Avance rapide.....	23
AVLS (Limite volume).....	44

### B

Batterie .....	14
Bibliothèque de musique.....	12, 20
Bip (Bip sonore).....	44

### C

Codec Enregistrement voix.....	43
Commutateur HOLD.....	11

### D

Débit binaire.....	68
Dépannage.....	47

### E

Ecouteurs .....	8, 10, 64, 68
Egaliseur .....	27
Enregistrement.....	36, 39

### F

Fenêtre d'affichage.....	22
FM .....	29, 43
Formatage (Initialisation).....	46, 50, 60

### I

Indicateur lumineux.....	10
Informations.....	45
Initialisation (Formatage).....	46, 50, 60

### L

Langue.....	45
Lecture .....	19
Lecture aléatoire .....	25
Lecture répétée.....	25
LED .....	44

### M

Menu HOME .....	12
Messages .....	58
Microphone.....	10
Mode de lecture .....	25
Mode économie d'énergie.....	44
MP3 .....	17, 67, 69

### N

Numéro de série.....	9
----------------------	---

### O

Ordinateur .....	70
------------------	----

### P

Préréglage FM auto .....	31
--------------------------	----

### Q

Qualité sonore.....	26
---------------------	----

### R

Radio .....	29, 43
Recharge .....	14
Réglage date/heure .....	44
Réglage de la date .....	44, 45
Réglage de l'heure.....	44
Réglages .....	42
Réinitialisation réglages.....	46
RESET (lecteur) .....	47
Retour rapide .....	23

### S

Syntonisation manuelle .....	29
Syntonisation préréglée .....	35

### T

Touche BACK/HOME .....	10, 13
Touche BASS.....	10
Touche VOL +/- .....	10
Transfert.....	17
Tuner .....	29, 43

### V

Voix .....	12, 39
Volume.....	10, 64

### W

Wav .....	36, 39
WMA .....	67, 69

### Mentions à propos des licences et des marques

- « WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista et Windows Media sont des marques ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Adobe et Adobe Reader sont des marques ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Licence de la technologie de codage audio MPEG Layer-3 et des brevets obtenue de Fraunhofer IIS et Thomson.
- IBM et PC/AT sont des marques déposées d'International Business Machines Corporation.
- Macintosh est une marque d'Apple Inc.
- Pentium est une marque ou une marque déposée d'Intel Corporation.
- Toutes les autres marques et marques déposées sont des marques ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs. Les marques <sup>TM</sup> et <sup>®</sup> n'apparaissent pas dans ce manuel.

Ce produit est protégé par des droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. Toute utilisation ou diffusion de la technologie décrite sortant du cadre de l'utilisation de ce produit est interdite sans licence accordée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.

Les fournisseurs d'informations utilisent la technologie de gestion des droits numériques pour les supports Windows Media contenus dans cet appareil (« WM-DRM ») afin de protéger l'intégrité de leur contenu (« contenu sécurisé ») afin que la propriété intellectuelle, y compris les droits d'auteur, de ces informations, ne soient pas détournée.

Cet appareil utilise le logiciel WM-DRM (« logiciel WM-DRM ») afin de lire le contenu sécurisé. Si la sécurité du logiciel WM-DRM de cet appareil a été compromise, les propriétaires du contenu sécurisé (« propriétaires du contenu sécurisé ») peuvent demander à Microsoft d'annuler tout droit sur le logiciel WM-DRM pour acquérir de nouvelles licences pour copier, afficher et/ou lire du contenu sécurisé. Cette annulation n'influe pas sur la capacité du logiciel WM-DRM à lire du contenu non protégé. Une liste de logiciels WM-DRM révoqués est envoyée à votre appareil chaque fois que vous téléchargez une licence de contenu sécurisé à partir d'Internet ou d'un ordinateur. Microsoft peut également, conformément à cette licence, télécharger les listes des logiciels révoqués à la demande des propriétaires de contenu sécurisé.

- Informations relatives à Expat

Copyright ©1998, 1999, 2000 Thai Open Source Software Center Ltd and Clark Cooper.

Copyright ©2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006 Expat maintainers.

La permission est accordée, à titre gratuit, à toute personne possédant une copie de ce Logiciel et des fichiers de documentation associés (le « Logiciel »), de les échanger sans restriction, ce qui inclut, sans limitation aucune, le droit d'utiliser, de modifier, de fusionner, de publier, de distribuer et/ou de vendre des copies du Logiciel, et de permettre aux personnes auxquelles le Logiciel est fourni de faire de même, sous les conditions suivantes :

La mention de droits d'auteur ci-dessus et la présente mention d'autorisation doivent figurer sur toutes les copies ou parties de code du Logiciel.

LE LOGICIEL EST FOURNI « EN L'ETAT », SANS GARANTIE EXPLICITE NI IMPLICITE D'AUCUNE SORTE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE DE QUALITE MARCHANDE, D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER ET DE NON VIOLATION DES DROITS D'AUTEUR.

LES AUTEURS OU LES DETENEURS DES DROITS D'AUTEUR NE POURRONT EN AUCUN CAS ETRE TENUS RESPONSABLES, AU TITRE D'UNE ACTION EN RESPONSABILITE CONTRACTUELLE, EN RESPONSABILITE DELICTUELLE OU DE TOUTE AUTRE ACTION, DE TOUT DOMMAGE OU PREJUDICE DIRECT OU INDIRECT, DECOULANT DE L'UTILISATION DE TOUT OU PARTIE DU LOGICIEL OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER CELUI-CI.

Programme ©2008 Sony Corporation

Documentation ©2008 Sony Corporation